

## DONATION AGREEMENT

## UGOVOR O DONACIJI

Concluded between the Contracting parties:

1. PFIZER H.C.P. CORPORATION, a company duly established, organized and registered under the laws of the State of New York, USA, having its registered address at 235 East 42nd Street, New York 10017-5755, State of New York, USA, hereafter called "DONOR"

2. CC Montenegro, Ljubljanska bb, Podgorica, Crna Gora, represented by dr Milan Mijovic, director (hereinafter referred to as "DONATION RECIPIENT")

### Article 1

#### SUBJECT AND OBJECTIVE OF AGREEMENT

The subject of the present Agreement is donation of 1 Promonitor® ELISA test for drug level monitoring and 1 Promonitor® ELISA test for anti-drug antibodies monitoring for each of the following medicines: etanercept, infliximab and adalimumab (in total 3 tests for drug level monitoring and 3 tests for anti-drug antibodies monitoring) to Center for Human Genetic and Immunology CC Montenegro, as well as training for the use of tests from the Donor to the Donation Recipient (hereinafter referred to as DONATION). Gross value of donation is 7.286,06 EUR, including taxes.

The Donor shall make the Donation as soon as reasonably practical after the date this Agreements has been signed on behalf of both parties .

The Donation recipient shall use the Donation solely for the purpose of monitoring of drug levels and levels of anti-drug antibodies in patients at rheumatology department, meaning evaluation of immunogenicity (hereinafter referred to as PURPOSE) and shall issue to the DONOR an appropriate certificate confirming receipt of the subject of the present donation.

The Donor makes this Donation for solely benevolent reasons, without the expectation of anything in return (other than use of the Donation for the Purpose) from either the Donation Recipient or any third party.

Zaključen između Ugovornih strana:

1. PFIZER H.C.P. CORPORATION, kompanije propisno osnovane, organizovane i registrovane prema zakonima Države Njujork, SAD, sa registrovanom adresom na 235 East 42nd Street, New York 10017-5755, State of New York, USA, u daljem tekstu "DAVALAC DONACIJE"

2. KC Crne Gore, Ljubljanska bb, Podgorica, Crna Gora, koju zastupa dr Milan Mijovic, direktor (u daljem tekstu "PRIMALAC DONACIJE")

### Član 1

#### PREDMET I CILJ UGOVORA

Predmet ovog Ugovora je donacija testova za praćenje imunogenosti bioloških lekova Centru za humanu genetiku i imunologiju KC Crne Gore, po 1 Promonitor® ELISA test za praćenje nivoa leka u serumu, kao i po 1 Promonitor® ELISA test za praćenje nivoa antitela na lekove etanercept, infliksimab i adalimumab (ukupno 3 testa za praćenje nivoa leka u serumu i 3 testa za praćenje nivoa antitela na lekove), kao i treninga za upotrebu testova koje Donator daje Primaocu Donacije (u daljem tekstu DONACIJA). Bruto vrednost donacije iznosi 7.286,06 EUR uključujući uračunate važeće poreze.

Donator će dati Donaciju čim to bude razumno izvodljivo posle datuma potpisivanja ovog Ugovora u ime obe strane.

Primalac Donacije će koristiti Donaciju isključivo za praćenje nivoa leka u serumu kao i nivoa antitela na biološke lekove kod pacijenata sa odeljenja reumatologije, tj. za procenu imunogenosti (u daljem tekstu SVRHA) i izdaće DONATORU odgovarajuću potvrdu o prijemu predmeta ove donacije

Donator daje ovu Donaciju isključivo iz dobrotvornih razloga, bez očekivanja bilo čega zauzvrat (mimo upotrebe Donacije za datu Svrhu) bilo od Primaloca Donacije ili od neke treće strane.

Article 2  
REPRESENTATIONS AND GUARANTEES

2.1. By accepting this Donation from Pfizer, you agree that:

- The Donation from Pfizer will not cause your entity and, to your knowledge, any individuals affiliated with your entity or this support, to do anything that would result in Pfizer improperly obtaining or retaining business or gaining any improper business advantage;
- Neither your entity nor, to your knowledge, any individuals affiliated with your entity or this support, will use any portion of the Donation from Pfizer to directly or indirectly offer or pay any money or anything of value in an effort to influence any Government Official or any other person in order for Pfizer to improperly obtain or retain business or to gain an improper business advantage, and, have not accepted, and will not accept in the future, such a payment;
- Pfizer may at any time publicly disclose that it has provided you with the Donation, including the amount of such Donation; and
- Pfizer will be entitled to revoke or suspend the Donation if Pfizer learns that your entity or any individuals affiliated with your entity or this Donation has used or intends to use any portion of the Donation to improperly seek to influence any Government Official or any other person in order to obtain or retain business or gain a business advantage.

2.2 The donation shall be made via its' authorized distributor: Farmegra, Kritskog odreda 4/1, 81000 Podgorica, Crna Gora. Upon receipt of the donation stated Art.1, the DONATION RECIPIENT is required to sign a handover protocol (attached herewith as Annex 2) to this Agreement and to provide the DONOR with one original of this handover protocol

Član 2  
TVRDNJE I GARANCIJE

2.1. Prihvatanjem ove Donacije od Pfizer, vi se slažete sa sledećim:

- Da Donacija dobijena od Pfizer neće navesti vaš entitet i, prema vašim saznanjima, bilo koje pojedince povezane sa vašim entitetom ili ovom podrškom, da učine bilo šta što bi za rezultat imalo to da Pfizer nepropisno pribavi ili zadrži posao ili stekne neku nepropisnu poslovnu prednost;
- Da ni vaš entitet ni, prema vašim saznanjima, bilo koji pojedinci povezani sa vašim entitetom ili ovom podrškom, neće koristi nikakav deo Donacije dobijene od Pfizer da bi direktno ili indirektno nudili ili plaćali bilo kakav novac ili bilo šta vredno u pokušaju da utiču na nekog Državnog službenika ili neku drugu osobu kako bi Pfizer nepropisno pribavio ili zadržao posao ili stekao neku nepropisnu poslovnu prednost, i da nisu prihvatili, i da neće prihvatati u budućnosti takvo plaćanje;
- Da Pfizer može u bilo kom trenutku da javno otkrije da vam je pružio Donaciju, uključujući iznos takve Donacije; i
- Da će Pfizer imati pravo da povuče ili obustavi Donaciju ukoliko Pfizer sazna da su vaš entitet ili bilo koji pojedinci povezani sa vašim entitetom ili ovom Donacijom koristili ili nameravaju da koriste neki deo Donacije da bi nepropisno težili da utiču na nekog Državnog službenika ili neku drugu osobu kako bi pribavili ili zadržali posao ili stekli neku poslovnu prednost.

2.2 Donacija će biti isporučena PRIMAOCU DONACIJE preko njegovog ovlašćenog distributera: Farmegra, Kritskog odreda 4/1, 81000 Podgorica, Crna Gora. Po prijemu donacije navedene u Članu 1, PRIMALAC DONACIJE treba da potpiše protokol o primopredaji (priložen uz ovaj Ugovor kao Prilog 2) uz ovaj Ugovor i da dostavi DONATORU jedan original ovog protokola o primopredaji.

Article 3  
*SUPERVISION*

Contracting parties agree that, during the term of this Agreement and for a period of three (3) years after the Donation had been made under it, the Donor, or a person authorized by him, to be allowed to make supervision at any time, of a place, purpose, and method of utilization of the subject of the present donation, including but not limited to access to records relating to realization of this Agreement.

Article 4  
*OTHER PROVISIONS*

Contracting parties shall be entitled to disclose the facts of this Donation publicly but neither of them may use the other's logo, other trademarks or other proprietary material for external advertising or publicity purposes without the other's prior written consent.

Contracting parties agree, on the occasion of their appearances in media and other public appearances, to fully preserve the reputation of the other Contracting party.

Član 3  
*NADZOR*

Ugovorne strane su saglasne da, tokom roka trajanja ovog Ugovora i tokom perioda od tri (3) godine od davanja Donacije prema istom, Donatoru, ili osobi koju on ovlasti, bude dozvoljeno da izvrši nadzor u bilo kom trenutku, nad mestom, svrhom i načinom korišćenja predmeta ove donacije, uključujući, ali bez ograničavanja na, pristup evidenciji koja se odnosi na realizaciju ovog Ugovora.

Član 4  
*OSTALE ODREDBE*

Ugovorne strane će imati pravo da otkrivaju činjenice u vezi ove Donacije javno, ali nijedna od njih ne sme da koristi logotip, ostale trgovinske marke ili ostali patentni material druge strane u svrhe eksternog oglašavanja ili publiciteta bez prethodne pismene saglasnosti druge strane.

Ugovorne strane su saglasne da, prilikom pojavljivanja u medijima i drugih pojavljivanja u javnosti, u potpunosti čuvaju reputaciju druge Ugovorne strane,.

Article 5  
COMING INTO FORCE AND AMENDMENTS

The present Agreement shall come into force on the day of its signing and it may only be varied by a further written agreement that expressly amends this Agreement.

Article 6  
GOVERNING LAW AND SETTLEMENT OF DISPUTES

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of Serbia.

Contracting parties agree to settle all possible opinion differences and disputes arising from the present Agreement in an amicable manner.

In case it is not possible to reach an amicable agreement, disputes shall be settled before the Court in Belgrade.

Article 7

NUMBER OF COPIES

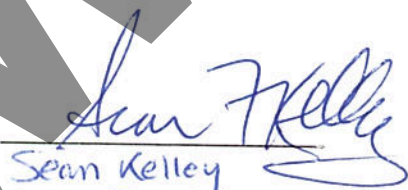
The present Agreement has been drawn in 4 (four) identical copies, 2 (two) to be retained by each Contracting party.

Article 8

Pfizer Anti-Corruption Principles make an integral part of the present Agreement.

Date, \_\_\_\_\_, FEB 18 2015

FOR DONOR/ ZA DONATORA:

  
Sean Kelley  
Vice President

Član 5  
STUPANJE NA SNAGU I IZMENE I DOPUNE

Ovaj Ugovor stupa na snagu na dan njegovog potpisivanja, a moći će da se menja samo narednim pismenim ugovorom kojim se izričito menja i dopunjava ovaj Ugovor.

Član 6  
NADLEŽNO PRAVO I REŠAVANJE SPOROVA

Ovaj Ugovor će biti regulisan i tumačen u skladu sa zakonima Republike Srbije.

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualne razlike u mišljenjima i sporove proizašle iz ovog Ugovor rešavaju mirnim putem.

U slučaju da ne bude moguće da se postigne sporazum mirnim putem, Ugovorne strane ugovaraju nadležnost Suda u Beogradu.

Član 7

BROJ PRIMERAKA

Ovaj ugovor je sačinjen u 4 (četiri) identična primerka, od kojih svaka Ugovorna strana zadržava po 2 (dva).

Član 8

Pfizerovi Principi Protiv Korupcije čine sastavni deo ovog Ugovora.

Datum, \_\_\_\_\_,

FOR DONATION RECIPIENT / ZA PRIMAOCU DONACIJE:

Dr Milan Mijović


## ANNEX 1

### Pfizer's International Anti-Bribery and Anti-Corruption Business Principles

Pfizer has a long-standing policy forbidding bribery and corruption in the conduct of our business in the United States or abroad. Pfizer is committed to performing business with integrity, and acting ethically and legally in accordance with all applicable laws and regulations. We expect the same commitment from the consultants, agents, representatives or other companies and individuals acting on our behalf ("Business Associates"), as well as those acting on behalf of Business Associates (e.g., subcontractors), in connection with work for Pfizer.

#### *Bribery of Government Officials*

Most countries have laws that forbid making, offering or promising any payment or anything of value (directly or indirectly) to a Government Official when the payment is intended to influence an official act or decision to award or retain business.

"Government Official" shall be broadly interpreted and means:

- (i) any elected or appointed Government official (e.g., a legislator or a member of a Government ministry);
- (ii) any employee or individual acting for or on behalf of a Government Official, agency, public institution, or enterprise performing a governmental function, or owned or controlled by, a Government (e.g., a healthcare professional employed by a Government hospital or researcher employed by a Government university);
- (iii) any political party officer, candidate for public office, officer, or employee or individual acting for or on behalf of a political party or candidate for public office;
- (iv) any employee or individual acting for or on behalf of a public international organization;

### Pfizer-ovi Međunarodni principi poslovanja protiv mita i protiv korupcije

Pfizer ima dugogodišnju kompanijsku politiku koja zabranjuje mito i korupciju u Sjedinjenim Američkim Državama ili u inostranstvu. Pfizer je posvećen tome da posluje sa integritetom i da deluje na etički i zakonit način u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Mi očekujemo istu posvećenost od konsultanata, agenata, predstavnika ili drugih kompanija i pojedinaca koji deluju u naše ime ("Poslovni saradnici"), kao i onih koji deluju u ime Poslovnih saradnika (npr. podugovarača), u vezi sa poslom za Pfizer.

#### *Davanje mita Državnim službenicima*

Većina zemalja ima zakone koji zabranjuju vršenje, nudenje ili obećavanje nekog plaćanja ili nečeg vrednog (direktno ili indirektno) nekom Državnom službeniku kada to plaćanje treba da utiče na neki zvanični akt ili odluku da se dodeli ili zadrži posao.

Termin "Državni službenik" će biti široko tumačen i označava sledeće:

- (i) bilo koji izabrani ili imenovani Državni službenik (npr. zakonodavac ili član ministarstva u vladi);
- (ii) bilo koji zaposleni ili osoba koji deluju za ili u ime Državnog službenika, agencije, javne ustanove ili preduzeća koje obavlja državnu funkciju ili su u vlasništvu ili kontrolisani od strane Države (npr. zdravstveni radnik zaposlen u Državnoj bolnici ili istraživač zaposlen od strane Državnog univerziteta);
- (iii) bilo koji funkcioner političke partije, kandidat za javnu funkciju, funkcioner ili zaposleni ili pojedinac koji deluju za ili u ime neke političke partije ili kandidata za javnu funkciju;
- (iv) bilo koji zaposleni ili pojedinac koji deluju za ili u ime neke javne međunarodne

- (v) any member of a royal family or member of the military; and
- (vi) any individual otherwise categorized as a Government Official under law.

“Government” means all levels and subdivisions of governments (i.e., local, regional, or national and administrative, legislative, or executive).

Because this definition of “Government Official” is so broad, it is likely that Business Associates will interact with a Government Official in the ordinary course of their business on behalf of Pfizer. For example, doctors employed by Government-owned hospitals would be considered “Government Officials.”

The U.S. Foreign Corrupt Practices Act (the “FCPA”) prohibits making, promising, or authorizing a payment or providing anything of value to a non-U.S. Government Official to improperly or corruptly influence that official to perform any governmental act or make a decision to assist a company in obtaining or retaining business, or to otherwise gain an improper advantage. The FCPA also prohibits a company or person from using another company or individual to engage in any such activities. As a U.S. company, Pfizer must comply with the FCPA and could be held liable as a result of acts committed anywhere in the world by a Business Associate.

### **Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles Governing Interactions with Governments and Government Officials**

Business Associates must communicate and abide by the following principles with regard to their interactions with Governments and Government Officials:

- Business Associates, and those acting on their behalf in connection with work for Pfizer, may not directly or indirectly make, promise, or authorize the making of a corrupt payment or provide anything of value to any Government Official to induce that Government Official to perform any

organizacije

- (v) bilo koji član kraljevske porodice ili pripadnik vojske i
- (vi) bilo koja druga osoba koja se inače klasifikuje kao Državni službenik u skladu sa zakonom.

Termin “Država” obuhvata sve nivoe i podsektore vlasti (*odnosno.*, lokalni, regionalni, ili nacionalni i administrativni, zakonodavni ili izvršni).

S obzirom na to da je ova definicija “Državnog službenika” toliko široka, verovatno je da će Poslovni saradnici stupati u međusobne kontakte sa nekim Državnim službenikom tokom redovnog toka svog posla u ime Pfizer. Na primer, lekari zaposleni u bolnicama u Državnom vlasništvu bi trebalo da se smatraju za “Državne službenike”.

Američki Zakon o Praksama u pogledu korupcije u Inostranstvu (“FCPA”) zabranjuje vršenje, obećavanje ili dozvoljavanje vršenja plaćanja ili pružanja nečeg vrednog nekom ne-američkom Državnom službeniku da bi se na tog službenika nepropisno ili korupcijski naveo da donese neki državni akt ili odluku koja će pomoći kompaniji da pribavi ili zadrži posao, ili da na neki drugi način pribavi neku nepropisnu prednost. Zakon FCPA takođe zabranjuje da neka kompanija ili osoba koristi drugu kompaniju ili pojedinca da bi se bavila nekom od gorenavedenih aktivnosti. Kao američka kompanija, Pfizer mora da poštuje zakon FCPA i može da se smatra odgovornim kao rezultat dela počinjenih bilo gde u svetu od strane nekog Poslovnog saradnika.

### **Principi protiv mita i protiv korupcije koji regulišu međusobne kontakte sa Državama i Državnim službenicima**

Poslovni saradnici moraju da saopštavaju i pridržavaju se sledećih principa u pogledu svojih međusobnih kontakata sa Državama i Državnim službenicima:

- Poslovni saradnici, i oni koji deluju u njihovo ime u vezi sa poslom za Pfizer, ne smeju da direktno ili indirektno vrše, obećavaju ili dozvoljavaju vršenje plaćanja korupcije ili da pružaju nešto vredno nekom Državnom službeniku da bi naveli tog Državnog službenika da donese neki državni akt ili

governmental act or make a decision to help Pfizer obtain or retain business. Business Associates, and those acting on their behalf in connection with work for Pfizer, may never make a payment or offer any item or benefit to a Government Official, regardless of value, as an improper incentive for such Government Official to approve, reimburse, prescribe, or purchase a Pfizer product, to influence the outcome of a clinical trial, or to otherwise benefit Pfizer's business activities improperly.

- In conducting their Pfizer-related activities, Business Associates, and those acting on their behalf in connection with work for Pfizer, must understand and comply with any local laws, regulations, or operating procedures (including requirements of Government entities such as Government-owned hospitals or research institutions) that impose limits, restrictions, or disclosure obligations on compensation, financial support, donations, or gifts that may be provided to Government Officials. If a Business Associate is uncertain as to the meaning or applicability of any identified limits, restrictions, or disclosure requirements with respect to interactions with Government Officials, that Business Associate should consult with his or her primary Pfizer contact before engaging in such interactions.
- Business Associates, and those acting on their behalf in connection with work for Pfizer, are not permitted to offer facilitation payments. A "facilitation payment" is a nominal payment to a Government Official for the purpose of securing or expediting the performance of a routine, non-discretionary governmental action. Examples of facilitation payments include payments to expedite the processing of licenses, permits or visas for which all paperwork is in order. In the event that a Business Associate, or someone acting on their behalf in connection with work for Pfizer, receives or becomes aware of a request or demand for a facilitation payment or bribe in connection with work for Pfizer, the Business Associate shall report such request or demand promptly

odluku koji će pomoći Pfizeru da pribavi ili zadrži posao. Poslovni saradnici, i oni koji deluju u njihovo ime u vezi sa poslom za Pfizer, nikada ne smeju da vrše plaćanje ili nude nekom Državnom službeniku bilo kakav predmet ili korist, bez obzira na vrednost, kao nepropisno navođenje takvog Državnog službenika da odobri, refundira, prepíše ili kupi neki Pfizerov proizvod, da utiče na ishod kliničkog ispitivanja ili na neki drugi način nepropisno donese korist Pfizerovim poslovnim aktivnostima.

- Prilikom delovanja u vezi sa poslom za Pfizer, Poslovni saradnici, i oni koji deluju u njihovo ime u vezi sa poslom za Pfizer, treba da shvate da se usaglase sa lokalnim zakonima, propisima, ili operativnim procedurama (uključujući zahteve koje nameću Državni entiteti, kao što su, na primer, bolnice ili istraživačke institucije u Državnom vlasništvu) koji nameću neke granice, ograničenja ili zahteve o prikazivanju u pogledu naknade, finansijske podrške, donacija ili poklona koji mogu da se pruže Državnim službenicima. Ako neki Poslovni saradnik nije siguran u pogledu značenja ili primenljivosti bilo kojih identifikovanih granica, ograničenja ili zahteva o prikazivanju u pogledu međusobnih kontakata sa Državnim službenicima, taj Poslovni saradnik treba da se konsultuje sa svojim primarnim kontaktom u Pfizeru pre preduzimanja svojih aktivnosti.
- Poslovnim saradnicima, i onima koji deluju u njihovo ime u vezi sa poslom za Pfizer, nije dozvoljeno da nude plaćanja u cilju olakšavanja. "Plaćanje u cilju olakšavanja" je nominalno, nezvanično plaćanje nekom Državnom službeniku u svrhu obezbeđivanja ili ubrzavanja neke rutinske, državne radnje koja ne podleže odlučivanju prema sopstvenom nahodanju. Primeri plaćanja u cilju olakšavanja uključuju plaćanja radi ubrzavanja obrade licenci, dozvola ili viza za koje je sva dokumentacija u redu. U slučaju da neki Poslovni saradnik, ili neko ko deluje u njegovo ime u vezi sa poslom za Pfizer, primi ili sazna za neku molbu ili zahtev za plaćanje u cilju olakšavanja ili mito u vezi sa poslom za Pfizer, taj Poslovni saradnik će

to his or her primary Pfizer contact before taking any further action.

### **Commercial Bribery**

Bribery and corruption can also occur in non-Government, business to business relationships. Most countries have laws which prohibit offering, promising, giving, requesting, receiving, accepting, or agreeing to accept money or anything of value in exchange for an improper business advantage. Examples of prohibited conduct could include, but are not limited to, providing expensive gifts, lavish hospitality, kickbacks, or investment opportunities in order to improperly induce the purchase of goods or services. Pfizer colleagues are not permitted to offer, give, solicit or accept bribes, and we expect our Business Associates, and those acting on their behalf in connection with work for Pfizer, to abide by the same principles.

### **Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles Governing Interactions with Private Parties and Pfizer Colleagues**

Business Associates must communicate and abide by the following principles with regard to their interactions with private parties and Pfizer colleagues:

- Business Associates, and those acting on their behalf in connection with work for Pfizer, may not directly or indirectly make, promise, or authorize a corrupt payment or provide anything of value to any person to influence that person to provide an unlawful business advantage for Pfizer.
- Business Associates, and those acting on their behalf in connection with work for Pfizer, may not directly or indirectly, solicit, agree to accept, or receive a payment or anything of value as an improper incentive in connection with their business activities performed for Pfizer.
- Pfizer colleagues are not permitted to receive gifts, services, perks, entertainment, or other items of more than token or nominal monetary value from Business Associates, and those acting on their behalf in connection with work for Pfizer. Moreover, gifts of

prijaviti takvu molbu ili zahtev odmah svom primarnom kontaktu u Pfizeru pre preduzimanja bilo kakve daljnje radnje.

### **Trgovinski mito**

Mito i korupcija mogu da se pojave i u ne-Državnim, međusobnim poslovnim odnosima. Većina zemalja ima zakone koji zabranjuju nudenje, obećavanje, davanje, zahtevanje, primanje, prihvatanje ili saglašavanje da se prihvati novac ili nešto vredno u zamenu za neku nepropisnu poslovnu prednost. Primeri zabranjenog ponašanja bi mogli da uključuju, ali bez ograničavanja na, pružanje neprikladnih poklona ili gostoprinstva, dela profita, ili prilika za investiranje ponuđenih radi nepropisnog navođenja na kupovinu roba ili usluga. Kolegama iz Pfizeru nije dozvoljeno da nude, daju, traže ili prihvataju mito, a mi očekujemo da se naši Poslovni saradnici, i oni koji deluju u njihovo ime u vezi sa poslom za Pfizer, pridržavaju istih principa.

### **Principi protiv mita i protiv korupcije koji regulišu međusobne kontakte sa privatnim stranama i kolegama iz Pfizeru**

Poslovni saradnici moraju da saopštavaju i pridržavaju se sledećih principa u pogledu svojih međusobnih kontakata sa privatnim stranama i kolegama iz Pfizeru:

- Poslovni saradnici, i oni koji deluju u njihovo ime u vezi sa poslom za Pfizer, ne smeju da direktno ili indirektno vrše, obećavaju ili dozvoljavaju vršenje plaćanja korupcije ili da pružaju nešto vredno nekoj osobi da bi naveli tu osobu da pruži neku nezakonitu poslovnu prednost za Pfizer.
- Poslovni saradnici, i oni koji deluju u njihovo ime u vezi sa poslom za Pfizer, ne smeju da direktno ili indirektno traže, saglašavaju se da prihvate, ili primaju neko plaćanje ili nešto vredno kao nepropisno navođenje u vezi sa svojim poslovnim aktivnostima koje obavljaju za Pfizer.
- Kolegama iz Pfizeru nije dozvoljeno da primaju poklone, usluge, dodatak uz platu, reprezentaciju ili druge predmete čija je vrednost veća od simbolične ili nominalne novčane vrednosti od Poslovnih saradnika, i onih koji deluju u njihovo ime u vezi sa poslom za Pfizer. Pored toga, poklone

nominal value are only permitted if they are received on an infrequent basis and only at appropriate gift-giving occasions.

### ***Reporting Suspected or Actual Violations***

Business Associates, and those acting on their behalf in connection with work for Pfizer, are expected to raise concerns related to potential violations of these International Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles or the law.

Such reports can be made to a Business Associate's primary point of contact at Pfizer, or if a Business Associate prefers, to Pfizer's Compliance Group by e-mail at [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) or by phone at 1-212-733-3026.

nominalne vrednosti su dozvoljeni samo ako se primaju retko i samo u prikladnim prilikama.

### ***Dostavljanje izveštaja o posumnanim ili stvarnim kršenjima***

Od Poslovnih saradnika, i onih koji deluju u njihovo ime u vezi sa poslom za Pfizer, se očekuje da pokrenu pitanje u vezi sa potencijalnim kršenjima ovih Međunarodnih principa protiv mita i protiv korupcije ili zakona.

Takvi izveštaji mogu da se dostave primarnoj tački kontakta Poslovnog saradnika u Pfizeru, ili ukoliko neki Poslovni saradnik to više želi, Pfizerovoj Grupi za poštovanje pravila putem e-maila na adresu [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com) ili telefonom na broj 1-212-733-3026.